

Sổ tay hướng dẫn sử dụng bàn mổ
EL-OT300



 **ELPIS MEDICAL**

Sổ tay hướng dẫn sử dụng bàn mổ

EL-OT300

Mục lục

1. Thông tin an toàn

- 1.1 Giải thích các biểu tượng
- 1.2 Giải thích các cảnh báo chung
- 1.3 Chú ý đặc biệt với người sử dụng

2. Mô tả thiết bị

- 2.1 Tính năng
- 2.2 Cấu tạo
- 2.3. Thông số kỹ thuật
- 2.4. NGUỒN ĐIỆN AC

3. Cách sử dụng

4. Sửa chữa và kiểm tra

5. Bảo hành








Sổ tay hướng dẫn sử dụng bàn mổ

EL-OT300


1. THÔNG TIN AN TOÀN

ĐỌC HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG.

1.1 Giải thích các biểu tượng

| Biểu tượng | Định nghĩa |
|---|--|
|  | Dấu chấm than với hình tam giác là để cảnh báo người dùng về sự hiện diện của hoạt động quan trọng và hướng dẫn dịch vụ trong tài liệu. |
|  | Đèn chớp trong tam giác nhằm mục đích cảnh báo người dùng về sự hiện diện của điện áp nguy hiểm bên trong vỏ sản phẩm có đủ độ lớn để tạo thành nguy cơ điện giật. |
|  | Biểu tượng áp dụng loại B |
|  | Biểu tượng này cho biết vị trí của cầu chì 1,5A 250V |
|  | Nối đất |
|  | “ON” / “OFF” (Ấn - Ấn) LƯU Ý: Mỗi vị trí “ON” hoặc “OFF” là một vị trí ổn định. |
|  | Tuân theo hướng dẫn vận hành "Tuân theo hướng dẫn sử dụng" |

1.2 Giải thích nguy hiểm chung

| | |
|---|------------------|
|  | NGUY HIỂM |
| Để giảm nguy cơ về điện | |
| 1) Không đặt vào hoặc rơi vào nước hoặc chất lỏng khác | |
| 2) Không tiếp xúc với sản phẩm đã rơi vào nước. Rút phích cắm ngay lập tức. | |

Sổ tay hướng dẫn sử dụng bàn mổ

EL-OT300



NGUY HIỂM

Đây là bàn mổ điện đa năng được thiết kế chỉ sử dụng trong phòng mổ đối với các loại phẫu thuật khác nhau.

Sử dụng không phù hợp với ứng dụng y tế có thể gây thương tích hoặc tử vong.

1.2 Giải thích các cảnh báo chung



CẢNH BÁO

Để giảm nguy cơ bỏng điện giật hoặc thương tích cá nhân:

- 1) Sử dụng đúng cách sản phẩm cho chỉ định được mô tả trong hướng dẫn này.
- 2) Không bao giờ sử dụng thiết bị này nếu:
 - a. Dây nguồn/ phích cắm bị hỏng;
 - b. Thiết bị này không hoạt động đúng cách.
 - c. Thiết bị này bị hỏng.
- 3) Để dây điện cách xa các bề mặt nhiệt.



CẢNH BÁO

1. Vui lòng sử dụng theo mục đích sử dụng.
2. Không sửa đổi thiết bị này mà không có sự cho phép của các nhà sản xuất.
3. Nhiễu điện từ có thể ảnh hưởng xấu đến các thiết bị khác.
4. Có thể gây nhiễu lẫn nhau với các thiết bị khác.
5. Không sử dụng tại nơi khó loại bỏ điện năng.
6. Nếu thiết bị này được sửa đổi, phải tiến hành kiểm tra và thử nghiệm thích hợp để đảm bảo sử dụng thiết bị an toàn liên tục.



CẢNH BÁO ĐẶC BIỆT

ĐỂ GIẢM RỦI RO ĐIỆN GIẬT HOẶC THƯƠNG TÍCH CHO NGƯỜI DÙNG, KHÔNG ĐƯỢC THÁO RỜI THIẾT BỊ NÀY.

Sổ tay hướng dẫn sử dụng bàn mổ

EL-OT300

Tháo gỡ hoặc sửa chữa nếu thực hiện không chính xác có thể gây nguy cơ điện giật. Chỉ có các kỹ thuật viên có trình độ mới thực hiện bảo trì bàn mổ điện đa năng này.

Đối với các ứng dụng y tế:

- 1) Vận hành tuân thủ nghiêm ngặt các quy trình thích hợp của cơ quan y tế được cấp phép.
- 2) Tất cả các phụ tùng hoặc phụ kiện nên được kiểm tra trước khi sử dụng để đảm bảo phù hợp.



Dấu hiệu này được hiển thị trên sản phẩm hoặc tài liệu của nó cho thấy rằng sản phẩm không được vứt vào rác thải sinh hoạt khác khi kết thúc vòng đời hoạt động của sản phẩm. Để ngăn ngừa tác hại có thể xảy ra đối với môi trường hoặc sức khỏe con người từ việc thải bỏ chất thải bừa bãi, vui lòng để riêng chất thải này khỏi các loại chất thải khác và tái chế theo quy định của pháp luật.

Người sử dụng là hộ gia đình nên liên hệ với nhà bán lẻ nơi họ mua sản phẩm này hoặc văn phòng chính quyền địa phương của họ, để biết chi tiết về địa điểm và cách thức họ có thể mang mặt hàng này đi tái chế an toàn với môi trường.

Người sử dụng là doanh nghiệp nên liên hệ với nhà cung cấp của họ và kiểm tra các điều khoản và điều kiện của hợp đồng mua hàng. Sản phẩm này không được trộn lẫn với các chất thải thương mại khác để xử lý.

1.3 Lưu ý đặc biệt cho người sử dụng

Với khả năng xác định vị trí cực cao của bàn mổ, cần chú ý đặc biệt đến các điểm giao thoa có thể khi sử dụng định vị nhiều chức năng. Tương tự với vận hành bàn mổ khác, cần phải thực hiện cẩn thận một số thao tác nhất định để đảm bảo an toàn cho bệnh nhân.

Mặc dù tấm đệm dày bảo vệ bệnh nhân, nhưng cần xem xét các điểm chèn ép, ở các khớp của phần trên cùng. **CHẮC CHẮN RẰNG CẢNH TAY, BÀN TAY VÀ NGÓN TAY CỦA BỆNH NHÂN VÀ CỦA NHÂN VIÊN PHÒNG MỔ KHÔNG CHẠM VÀO TẤT CẢ CÁC BỘ PHẬN DI ĐỘNG TRƯỚC KHI VẬN HÀNH BÀN MỔ.**

Phải luôn luôn sử dụng các biện pháp hạn chế thích hợp để đảm bảo an toàn cho bệnh nhân.

Một số phụ kiện như khay thoát nước, tay vịn có thể bị hỏng khi thay đổi vị trí của các phần mặt bàn mổ. Luôn quan sát trước để xem liệu chuyển động mong muốn có cản trở bất kỳ phụ kiện nào đang sử dụng hay không.

Người vận hành bàn mổ có trách nhiệm cuối cùng trong việc phòng ngừa hư hỏng bàn mổ và thiết bị xung quanh hoặc có thể gây thương tích cho bệnh nhân hoặc nhân viên phòng mổ. Nói chung, dấu hiệu chung sẽ hiển thị khi có nguy cơ tiềm ẩn. Tất cả nhân viên phải xem xét các biện pháp phòng ngừa sau đây trước khi vận hành bàn mổ.



CẢNH BÁO

- 1) Cho biết khả năng gây thương tích cá nhân.

Sổ tay hướng dẫn sử dụng bàn mổ

EL-OT300

- 2) Nguy cơ điện giật. Đảm bảo rằng dây nguồn đã được ngắt kết nối trước khi tiếp cận cầu chì.
- 3) Không mở khóa phanh khi có bệnh nhân trên bàn mổ. Trọng lượng bệnh nhân không đồng đều có thể gây ra tình trạng không ổn định.
- 4) Để tối đa hóa sự an toàn cho bệnh nhân, vui lòng áp dụng các phương pháp hạn chế thích hợp trong tư thế nghiêng phải/ trái hoặc tư thế đầu thấp và đảo ngược (Trendelenburg).
- 5) Để tối đa hóa sự an toàn cho bệnh nhân, vui lòng áp dụng các phương pháp hạn chế thích hợp trong tư thế nghiêng phải/ trái hoặc tư thế đầu thấp và đảo ngược (Trendelenburg).
- 6) Phần chân có thể chạm vào đế bàn mổ nếu cả hệ thống nâng và chân được đặt ở vị trí hoàn toàn hướng xuống.
- 7) Luôn kiểm tra trước khi điều khiển, để tránh chạm tay vào các bộ phận chuyển động dưới phần lưng.



CẢN TRỌNG

- 1) Cho biết khả năng có thể làm hỏng thiết bị.
- 2) Nên cẩn trọng khi vệ sinh bàn mổ để tránh chất lỏng xâm nhập quá nhiều vào đầu nối điện.
- 3) Không sử dụng chất tẩy rửa có chứa phenol.
- 4) Trước khi thay các tấm đệm trên bàn mổ, hãy đảm bảo rằng các tấm đệm và tất cả các bề mặt thảm hoàn toàn khô.



LƯU Ý

- 1) Cho biết thông tin quan trọng hoặc gợi ý hữu ích
- 2) Luôn đảm bảo quy trình vệ sinh và khử trùng thích hợp.

2. Mô tả thiết bị

2.1 Tính năng

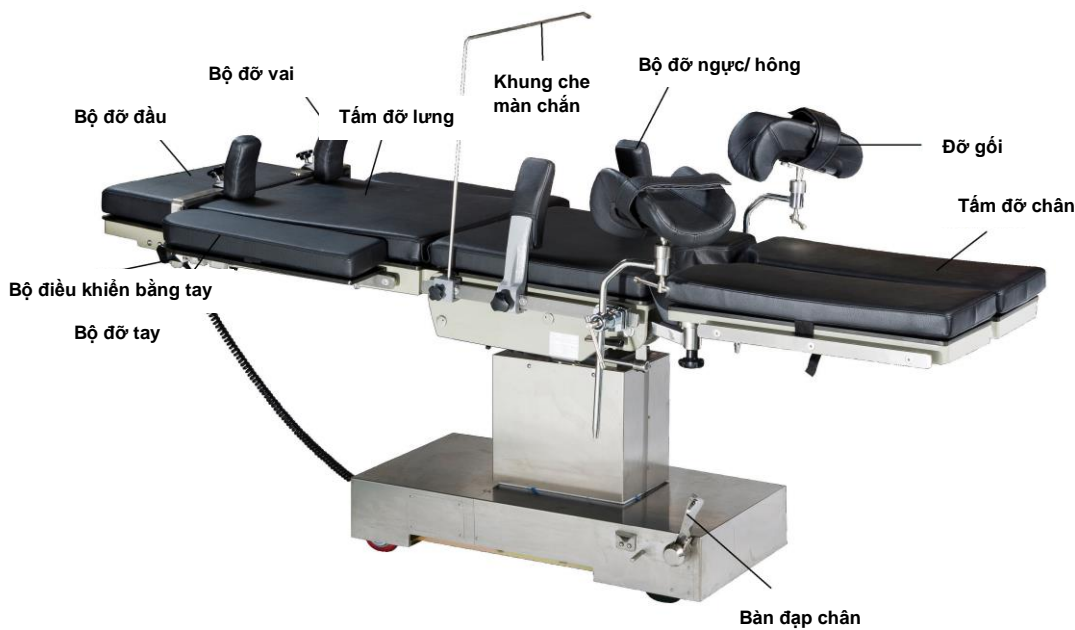
| | |
|------------------|--|
| Tên sản phẩm | Bàn mổ điện đa năng |
| Tên model | EL-OT500 / EL-OT500S |
| Chỉ định sử dụng | Bàn mổ điện đa năng được sử dụng trong phòng mổ đối với các loại phẫu thuật khác nhau như mổ tổng quát, chấn thương chỉnh hình, thần kinh, sản khoa/ phụ khoa, nha khoa, tai mũi họng... |

Sổ tay hướng dẫn sử dụng bàn mổ

EL-OT300

| | |
|-----------------|--|
| Giới thiệu | Hệ thống điều khiển điện, mỗi phần được hoạt động độc lập, vị trí ngồi có thể nâng lên/ hạ xuống; các phần đỡ chân, đỡ đầu, đỡ lưng có thể điều chỉnh góc. |
| Khu vực sử dụng | Khoa sản và phụ khoa, khoa chấn thương chỉnh hình, ngoại khoa, phẫu thuật thẩm mỹ, khoa da liễu, khoa tiết niệu, nha khoa trong bệnh viện |

2.2 Cấu tạo



2.3. Thông số kỹ thuật

| | |
|------------------------------|-------------------------|
| Kích thước mặt bàn mổ | 1800mm dài x 480mm rộng |
| Điều chỉnh chiều cao | 780mm ~ 960mm |
| Phân lưng | -25° ~ 80° lên/ xuống |
| Phân chân | 30° ~ 90° |
| Tư thế đầu thấp và đảo ngược | -25° ~ 25° |
| Tư thế nghiêng | -20° ~ 25° trái/ phải |
| Vị trí thặng | 140° |
| Chức năng trượt | 300mm (EL-OT300) |

Sổ tay hướng dẫn sử dụng bàn mổ

EL-OT300

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------|---|------------------------|-------|-----------|-------|-----------|-------|-----------------------|-------|--------------------|-------|------------|-------|-----------|-------|--------------|-------|
| Hệ thống nâng | Điện thủy lực | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nguồn điện | Không | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Phụ kiện | <table><tr><td>1. Bộ điều khiển từ xa</td><td>1 cái</td></tr><tr><td>2. Đỡ gối</td><td>2 cái</td></tr><tr><td>3. Đỡ tay</td><td>2 cái</td></tr><tr><td>4. Khung che màn hình</td><td>1 cái</td></tr><tr><td>5. Khay thoát nước</td><td>1 cái</td></tr><tr><td>6. Đỡ hông</td><td>2 cái</td></tr><tr><td>7. Đỡ vai</td><td>2 cái</td></tr><tr><td>6. Dây nguồn</td><td>1 cái</td></tr></table> | 1. Bộ điều khiển từ xa | 1 cái | 2. Đỡ gối | 2 cái | 3. Đỡ tay | 2 cái | 4. Khung che màn hình | 1 cái | 5. Khay thoát nước | 1 cái | 6. Đỡ hông | 2 cái | 7. Đỡ vai | 2 cái | 6. Dây nguồn | 1 cái |
| 1. Bộ điều khiển từ xa | 1 cái | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Đỡ gối | 2 cái | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Đỡ tay | 2 cái | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Khung che màn hình | 1 cái | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Khay thoát nước | 1 cái | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Đỡ hông | 2 cái | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Đỡ vai | 2 cái | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Dây nguồn | 1 cái | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|-----------------------|---|
| Điều kiện hoạt động | Nhiệt độ: 0 ~ 40°C Độ ẩm: 30 ~ 80%RH Khí quyển: 700 ~ 1060hPa |
| Vận chuyển và lưu trữ | Nhiệt độ: 0 ~ 40°C Độ ẩm: 30 ~ 80%RH Khí quyển: 700 ~ 1060hPa |

2.4. NGUỒN ĐIỆN AC



CẢN TRỌNG

Sử dụng một nguồn điện cho phép vận hành trên điện áp xoay chiều (220VAC, 60Hz).

3. Cách sử dụng

1). Chuẩn bị sử dụng

- (1) Cố định đế thân bằng cách sử dụng chân đạp cố định đế, và kiểm tra để xem đế có dịch chuyển hay không.
- (2) Kiểm tra liệu bàn mổ có được cài đặt điện áp thích hợp
- (3) Gắn thanh chắn và mỗi phần, sau đó điều chỉnh thanh chắn vào vị trí phù hợp để phẫu thuật.

Sổ tay hướng dẫn sử dụng bàn mổ

EL-OT300

(4) Trước và sau khi vận hành, vui lòng tắt công tắc.

2). Vận hành

(1) Nhấn bàn đạp cố định để: thao tác này cố định bàn mổ tại chỗ, để bàn mổ không dịch chuyển.

(2) Nối phích cắm điện và bật công tắc “ON”.

(3) Chạm chân vào bất kỳ phím trên bộ điều khiển cầm tay (bộ điều khiển chân, cần tay cầm) để chỉnh góc và chiều cao.

(4) Tắt nguồn “OFF” khi kết thúc điều trị cho bệnh nhân.



Cảnh báo

(1) Không sử dụng bàn mổ ở nơi nhiệt độ quá thấp hoặc quá cao.

(2) Nếu có sự cố xảy ra với thiết bị, di chuyển bệnh nhân đến nơi an toàn và ngừng thiết bị ngay lập tức.

(3) Không thay đổi các bộ phận của thiết bị.

(4) Khi thiết bị bị vỡ, yêu cầu nhà sản xuất sửa chữa thiết bị.

3) Cách vệ sinh thân và đệm của bàn mổ

Sử dụng cồn hoặc chlorhexidine lên miếng bông thấm hút và lau chùi vết bẩn trên đệm, sau đó sử dụng một khăn khô để lau.

4. Sửa chữa và kiểm tra

1). Kết nối ổ cắm điện, nhưng thiết bị không làm việc. Kiểm tra trước khi sử dụng.

(1) Kiểm tra ổ điện và điện áp

(2) Kiểm tra cầu chì

(3) Kiểm tra mắc dây

(4) Kiểm tra bộ điều khiển chân

2). Nếu không lên và xuống hoặc di chuyển trơn tru, kiểm tra 6 tháng/ lần.

(1) Kiểm tra vòng xylanh hoặc vòng cao su bằng piston để xem có bị mòn hay không

(2) Kiểm tra van điện từ

(3) Kiểm tra cuộn dây điện từ

Sổ tay hướng dẫn sử dụng bàn mổ

EL-OT300

5. Bảo hành

Bảo hành 2 năm

Bàn mổ được bảo hành miễn phí đối với các lỗi chất lượng thi công và vật liệu trong thời hạn hai năm kể từ khi mua và sáu tháng đối với phụ kiện.

Bất kỳ bộ phận lỗi sẽ được sửa chữa hoặc thay thế nếu thiết bị không bị giả mạo hoặc sử dụng không đúng cách trong thời hạn bảo hành. Chắc chắn sự cố không phải do vệ sinh không đúng cách hoặc không tuân theo các hướng dẫn. Nếu cần sửa chữa, vui lòng liên hệ với đại lý thiết bị y tế.

Elpis Medical Co., Ltd

Địa chỉ: 16, Saam-gil, Dongnae myeon, Gangwon-do, Hàn Quốc

ĐT: +82-33-262-0340 / FAX : +82-33-262-0349